VOL. XVIII No. 6

JOSEPH HOFFMAN COHN, Editor of English Department

FEBRUARY, 1936

#### HAS GOD A SON?

"Please state in your next issue of The Shepherd of Israel, what you mean by Lord Jesus Christ, God's only Begotten Son. How is He 'Begotten'? Why is He Lord and how did He get to be Lord? Are your sins forgiven? Have you committed any since, and when will they be forgiven?

A Group who want Information."

In the first place the expression "God's only begotten Son" is nothing new, or rather ought not to be new to any Jewish mind, for it has its origin in our own Old Testament. In 2nd Psalms the 7th verse reads as follows:

"Thou art my son, this day have I begotten thee."

Then again if we read Proverbs 30:4, we find the following statement, which our readers must bear in mind appears also in our own Old Testament.

'Who hath ascended up into heaven, or descended? who hath gathered the wind in his fists? who hath bound the waters in a garment? who hath established all the ends of the earth? what is his name, and what is his son's name, if thou canst tell?"

Then again in our own Old Testament we find a striking verse in Isa. 9:6,

"For unto us a child is born, unto us a son is given: and the government shall be upon his shoulder: and his name shall be called Wonderful, Counsellor, The mighty God, The Everlasting Father, The Prince

Now any Jew as well as any Gentile, who has just an ordinary education knows what it means to beget children, and also knows what it means to be the begotten son of one's father. In this case the statement is so plain that it hardly needs any further explanation beyond perhaps the additional statement that God thru the Holy Spirit was the actual father of the Lord Jesus Christ in a sense in which He is not the father of any other human being on the face of this earth, that is the Lord Jesus Christ is truly the only begotten Son of God.

Now read the New Testament record of the birth of the Lord Jesus Christ as given for instance in Luke 1:35, and you will see exactly the fulfillment of the foreshadows to which we have referred in the Old Testament quotations above:

"And the angel answered and said unto, her, The Holy Ghost shall come upon thee, and the power of the Highest shall over-shadow thee: therefore also that holy thing which shall be born of thee shall be called the Son of God."

Now we can understand how it is that the Son thus born was not only the Son of God in a sense in which anyone else that has ever lived, was the son of God, but also was God Himself.

And we see further this Child born, this Son given, is not a common child of man, but the Son of God, given to be born as a child, and that this person is none other than the Lord Jesus Christ; and yet when we speak today to Jews Jesus Christ as his personal Saviour, we

about the Son of God, they ridicule the idea, and ask, "How can God have a But when the temple was still standing, and the Jews still studied the Word of God, they knew that the Messiah was to be the Son of God. Just read the account of the trial of the Lord Jesus Christ at the hands of the high priest, and listen with astonishment to the question which the high priest asked Him, Matt. 26:63, "I adjure thee by the living God, that thou tell us whether thou be the Christ, the Son of God." So you see that the high priest knew that God has a son and that the Messiah was the Son of God.

Now as regards your other questions, we answer at once, yes, our sins are forgiven because we have acepted this Son of God, as our atonement and sacrifice, and therefore to us applies the assurance given in John 3:16,

"For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life."

To answer further your questions, yes, we have to admit many times with shame and remorse that we have committed sins, and indeed we do daily commit unconsciously sins even after our sins were once forgiven through our faith in the Lord Jesus Christ. Indeed we would not be human if we could live without sin. In the letter which the disciple John wrote to some of the believers in the Lord Jesus Christ you will find this wonderful explanation of the relation to God which anyone has in the present day, who becomes a believer in the Lord Jeus Christ as the only begotten Son of God; see 1st John 1:8-10.

"If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us. If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse

us from all unrighteousness.

If we say that we have not sinned, we make him a liar, and his word is not in us."

So you see that we have always the Lord Jesus Christ as our continual sacrifice and as our mediator between ourselves and God, a high priest who maketh atonement continually for the sins of His

As God's children, who have been born again thru the precious blood of the Lord Jesus Christ as his personal Saviour, we have eternal salvation, and that we shall never be lost. We know also that we must live a life acceptable to God, which is the only proof of our having been born again; but we know further that because the human flesh is weak, that if ever we do fall into sin because of the weakness of our flesh, He is able to forgive us for our sins and to keep us safely in His hands.

We hope that every reader of these lines will study for himself the rich truths we have tried here to bring out and if only one from all of our thousands of readers shall be helped by these words to see the truth and to accept the Lord

shall be more than satisfied.

We cannot acomplish this, but the Lord can, if you will but let Him. Ask Him to guide you through His Holy Spirit and if you are in earnest, He will certainly reveal to you the Truth.

#### TWELVE JEWS

Money was not on their side. Government and public opinion were against them. Their Jewishness handicapped them at every turn. Yet despite all this they won out - those twelve Jews who started out from Jerusalem imbued with a dream of world-conquest.

Let those who hold with Napoleon that "God is on the side of the heaviest battalions," remember that history knows of twelve men who pitted their lives against battalions, against wild beasts, the flame and the sword, to raise aloft the banner of a glorious Jewish cause in a world that was hostile to everything Jewish. Undaunted

"They met the tyrant's brandished steel, The lion's gory mane, They bowed their necks the death to feel".

The pagan could not understand these "God-intoxicated" Jews, and Jews who should have understood, dismissed them as visionaries, chasing after a phantom. The centuries, however, have shown that no truer vision ever came to man than the Vision which led them on.

Tragic as is the present relation between Judaism and Christianity, the historic truth is that the warp and woof of Christianity were woven on the Jewish loom. Dr. Isadore Lhevinne indulged in no mere syllogism when he declared: 'There remains this amazing, and so frequently overlooked, truth: It is a lie that the Jews have rejected Christianity. Only a portion of Jews have rejected it. Had it not been for the other portion that went to death and exile there would have been no Christianity now" (The American Hebrew, September 7, 1928).

The pages of the New Testament teem with incidents of Jewish activity among Jews and non-Jews in the interest of the Messianic movement of Jesus. What today is celebrated as Pentecost in the Church is but a harking back to that memorable שבועות when 3.000 Jews allied themselves with the nascent movement and laid the foundation of a fellowship which has transcended race, time and clime. Inspired by the Messiah-Jesus they carried the הורה and the prophetic teaching beyond the confines of school and temple, to bring countless myriads תחת under the wings of the Shekinah-glory.'

What Jews did then, Jews could do today. The world is in sore need of another twelve Jews of like heroic mettle to raise aloft the banner of the Lord Jesus Christ, our glorious Messiah. - Rev. Henry

Einspruch.

## WHAT HE SUFFERED FOR ME Rev. G. A. Griswood

PART I

"And I will pour upon the house of David, and upon the inhabitants of Jerusalem, the Spirit of grace and supplications; and they shall look upon me because they have thrust me through; and they shall mourn for him as one mourneth for his only son and shall be in bitterness for him, as one that is in bitterness for his first-born." Zech. 12:10.

"And one shall say unto him; 'What are these wounds in thy hands?' Then shall he answer; 'Those with which I was wounded in the house of my friends'." Zech. 13:6. Hebrew translation.

"Behold, my servant shall prosper, He shall be exalted and lifted up, and shall be very high, Accordingly as many were appalled at thee -- so marred was his visage unlike that of a man, and his form unlike that of the sons of men" Isa. 52: 13-14. Hebrew translation.

"But he was wounded because of our transgressions, He was crushed because of our iniquities; the chastisement of our peace (welfare) was upon him, and with his stripes we are healed. All we like sheep did go astray, we turned every one to his own way, and the Lord did make to light on him the iniquity of us all"...
"For he was cut off out of the land of the living, For the transgression of my people to whom the stroke was due."
Isa. 53:5, 6, 8, Hebrew translation.

"They opened wide their mouths against me, as a ravening and roaring lion, I am poured out like water, And all my bones are out of joint; My heart is become like wax; It is melted in my inmost parts. My strength is dried up like a potsherd; And my tongue cleaveth to my throat; and thou layest me in the dust of death. For dogs have compassed me; A company of evil doers have inclosed me; Like a lion, they are at my hands and my feet. I may count all my bones; They look and gloat over me. They part my garments among them, And for my vesture do they cast lots." Psa. 22:14 - 19. Hebrew translation.

"They that hate me without a cause are more than the hairs of my head; they that would cut me off, being mine enemies wrongfully, are many; Should I restore that which I took not away? Thou knowest my reproach, and my shame, and my confusion; Mine adversaries are all before thee. Reproach hath broken my heart, and I am sore sick; and I looked for some to show compassion, but there was none. Yea, they put poison into my food; and in my thirst they gave me vinegar to drink. Psa. 5, 20-22. Hebrew translation.

"Let it not come unto you, all ye that

pass by! Behold, and see if there be any pain like unto my pain, Which is done unto me; Wherewith the Lord hath afflicted me in the day of His fierce anger." Lam. 1:12. Hebrew translation.

"And after three score and two weeks shall Messiah be cut off and shall have nothing," that is, "the Anointed One of Israel shall be 'cut off' without exercising His Kingly rights." Dan. 9:26.

"The Lord God hath opened my ear, And I was not rebellious, Neither turned away backward. I gave my back to the smiters, And my cheeks to them that plucked off the hair. I hid not my face from shame and spitting, For the Lord God will help me; Therefore have I not been confounded; Therefore have I set my face like a flint, And I know that I shall not be ashamed." Isa 50:5-7. Hebrew translation.

"O Lord, hear my prayer, And let my cry come unto thee. Hide not thy face from me in the day of my distress; Incline thine ear unto me; In the day when I call answer me speedily. For my days are consumed like smoke, And my bones are burned as a hearth. My heart is smitten like grass, and withered. For I forget to eat my bread. By reason of the voice of my sighing, My bones cleave to my flesh. I am like a pelican of the wilderness; I am become as an owl of the waste places. I watch, and am become like a sparrow that is alone upon the housetop. Mine enemies taunt me all the day; They that are mad against me do curse by me. For I have eaten ashes like bread, And mingled my drink with weeping. Because of thine indignation and thy wrath; for thou hast taken me up and cast me away. My days are like a lengthening shadow and I am withered like grass." Psa. 102: Hebrew translation. 1-12.

He suffered the contradiction of sinners.

He suffered the rejection of His own people.

He suffered the misunderstanding of His own brethren.

He suffered being hated without cause.

He suffered the doubting, the denial and the forsaking of His best friends.

He suffered betrayal by His own familiar friend.

He suffered the bloody agony of Gethsemane.

He suffered the shame of arrest without warrant.

He suffered the incarceration in a common jail.

He suffered a mock trial with false witnesses.

He suffered the spitting and the hair-pulling.

(Part II will appear next month)

AMERICAN BOARD OF MISSIONS TO THE JEWS, Inc.



HEADQUARTERS, BETH SAR SHALOM Throop Avenue and Walton St. Brooklyn, N. Y.

Gospel meetings every Monday, and Friday Evening at 8 o'clock. Come and bring your friends. A warm welcome and a real blessing await you.

Copies of the Shepherd of Israel may be obtained at the following stations:

Brooklyn, N. Y. 27 Throop Avenue Rev. LEOPOLD COHN

Chicago, Ill. 316 Stanley Pl. Rev. SOLOMON BIRNBAUM

Pittsburgh, Pa.
1603 Center Avenue
Rev. JOHN SOLOMON, Missionary

Philadelphia, Pa.
535 Spruce Street
Mr. HARRY BURGEN, Missionary

Columbus, Ohio 1039 E. Broad St. Rev. OSCAR WAGO

Los Angeles, Calif. 2005 Brooklyn Ave. Rev. E. ZIMMERMAN

Riga, Lativa Baznicas Iela 35 Rev. PETER SMOLJAR

Warsaw, Poland
Targowa. 15. M. 4.
Rev. MOSES GITLIN, Missionary

Jerusalem, Palestine
Gospel Gate, Russian Compound
Rev. FRANK BOOTHBY, Missionary

Our Missionaries are gladly at the service of any Jewish inquirer after the Truth as it is in the Lord Jesus Christ A Jewish missionary is a friend worth having.

אידען און אי צו גוים, זיי צו דערצעהלען פון ישוע המשיח וואס זאגט או אז מ'זאל זיך ליעבען איינס ס'אנדערע, קומט במילא ארוים דעם איד די גרעסטע מובה. והא ראיה, יעגע קריסטען וואס גלויבען איז ישוע המשיח פעראורטיילען און פערדאמען די שונאי ישראל, מיט ווארט און מיט שריפט, ווי למשל די אין דייסשלאַנד, אר"ג.

קומען אבער אונזערע אירישע רבנים מיט זייער פראצעס אין די געריכטס־הייזער און פערוואנדלען די גאנצע סיטואציע אין א זעהר אונפריינרליכע שטימונג מצד נישט־אידען ווייל זיי קאנען לחלוטין נישט משיג זיין דעם רבני'שען סכסוך אויף א ליעב־פאלען אופן.

מיר גיבען אוועק, און שיקען אויך פער פאסט, אויף פערלאנג, דאס ספר ברית חדשה אין אידיש, ענגליש און לשון סודש, דו יעדען וואס פער־ענגליש און לשון סודש, לאנגט עס, בפרט צו רבנים. לעזט עס, און גאט זאל אייך העלפען צו גלויבען אין דעם איינציגעו גואל צדק ישוע המשיח על פי תורת משה והנביאים, וועט איהר במילא אזאלכע פראצעסען מעהר נישט האבען.

# גרויםע אידעו

עבען־אן איז דאָס בילד און די ביאָגראַפיע פוז ברויסען איד רעוו. י. סאלאמאן, פּיטסבורג,

נרויסען איז ג. מר. סאלאמאן

מר. סאלאמאן איז געבוירען און אויפגעצויגעו געווארען אין יאססי, רומעניען, ביי דער פיעל פער־ נאנטע פאמיליע "סאלאמאן". די "סאלאמאנס" זענען געווען אַלבעוואוסט אין דער גאַנצער אומ־ געגענד און זענען געווען פיעל געעהרט און געליעבט ביי שלע, אי צוליעב זייער רעליגיעזען לעבען און אי צוליעב זייער וואהלטעטיגקייט. מר. סאלאמאו'ס פאטער איז געווען אין דער פארערשטער רייהע אין כמעם אלע וואהלטעטיגע אנשטאלטעו ווי אין הכנסת אורחים, גמילות חסדים, תלמוד תורה'ם אוז ישיבות. ער איז געווען ספעציעל אינטערעסירט איז דער גרויסער ישיבה וואס איז געשטאנען אונטער דער השגחה פון הרב הגאון ר' אליעזר רוקה, וואו נור ספעציעלע פריווילעגירטע בחורים האבעו דארט נעקאנט אריינקומען. און ווער, ווער ווען נישט א "מאלאמאן" בהור'ל! אבער הערט וואס ער : שליין דערצעהלט

"פיער לאנגע יאחר האב איך אין יענער באריהמר טער ישיבה געלערענט, בין געווען בעקאנט אלס "מתמיד" און האב מיך געשניטען צו ווערען א כלי מפואר בכרם ישראל. דער פערנאנטער רבי ר' פייוועל טויבעס האט מיך אמאל געבענשט מיט די ווערטער "יורו משפטיך ליעקב ותורתר לישראל". איך דאנק נאט ב"ה אן דיעוע ברכה אין אויך מקוים נעווארעו.

ווען איך בין שלט געווען צעהן יאהר איז א רבי פון כולל ארץ ישראל אונז געקומען באזוכען און ווי בעוועהנליך האט ער אויך גענארט צו בעקומען פון מיין פאטער א שעהנע נדבה פאר דעם אנשטאלט וואס ער האט רעפרעזענטירט. שלע אזאלכע "פאהרערס" האבען גוט געוואוסט אז ביי די "סאלאמאז'ס" וועט זייער טרחה אבגילטען, זענען זיי צו אונז פארפאהרען אויף שבת.

פרייטאג נאכטיטאג ווען דער רכי איז מיט מיין פאטער געגאנגען אין מרחץ לכבוד שבת האב איד אויפ'ן רבין'ם פערלאנג גענומען אויספאקען זיין



רענצל און בינו לבינו האב איד אויד א בליק געד ווארפען אויף די ספרים וואס ער האט מיט זיד דארט מיט־געהאט. צו מיין איבעראשונג האב איד צווישען אנדערע אויך געפונען דאס ספר ברית ההדשה. די צייט איז געווען קורץ, אט אט דארף דער רבי צוריק קומען, האב איך עס נישט געקאנט אסאך לעזען און אזוי איז עס פון מיר דאמאלס נעלם געווארען.

עלף יאָהר זענען דאו פאראיכער — איד בין פלייסיג געזעסען איבער'ן ש"ד, יורה דעה, פרי מגדים, אד"ג, ביז איך האב מיך געמוזט שטעלען צום מיליטער. דארט האב איך מיך בעפריינדעט מיט הרב עפשטיין אין וועמענס הויז איד האב אין זיין שאפע מיט ספרים דערבליקט דאס קליינע ברית הדשה'לע וואס איז מיר קענטליך געווען נאָד זייט עלף יאָהר צוריק ווען איד האב עס צום ערשטען מאַל דערבליקט אין רענצל פון יענעם ארץ ישראל רבי. אויף מיין פראגע ווער און וואס דאס ספר'ל איז, האט מיר החב עפשטיין אפען ערצעהלט אז בכן דער "אותו האיש" וואס האט געהייסען ישוע המשיח איז געקומען פאר 1900 יאָהר צוריק נאך הושלים און זיך פראַלאמירט אלם דער גואל ישראל.

בקיצור, איך האב מיד מיט דעם גאנצעו אינהאלם פון יעגעם ספר'ל זעהר פאראינמערעסירט און נאך פיעלע חקירה ודרישות אויסגעפינען דעם אמת פון גאנצען ענין. איד האב עס אבער געהאלטען בשתיסה.

בינו לבינו בין איך פון מיליטער פריי געווארען און האָב חתונה געהאט מיט אן אכשטאם פון הרב יהודה שועוויצער יחוס. און ווייל די רדיפות אין יענעם לאַנד זענען זעהר העפטיג געווארען האָבען מיר מיט עמלק׳ן כפרה געשלאגען און פאַרפאָהרען אזש נאַד לאַנדאן, ענגלאַנד.

זייענדיג דארט רעם ערשטען שבת האבען מיר שפאציער געמאכט אין בעקאנטען "ווהייט ששפאציער געמאכט אין בעקאנטען "ווהייט טשאפעל ראָאד" און מיר זענען אויף אן איינ־ לאדוננ אריינגענאנגען הערען א "ררשה ליהורים". דער בעל דרשן האט זעהר הארציג גערערט און איבערצייגט דעם עולם פון פארשיעדענע שטעלען פון תנ"ך ווי זינדיג דער מענש איז און ווי נויטיג יעדער מענש ראַרף דעם הייליגען משיח אז מיר זאַלען הורך איהם האבען "סליחות חטאים" און "חיי עולם". זייענדיג פיעל בעקאנט מיט'ן תנ"ך און פיעלע תלמוד'ישע שטעלען וואס ווייזען אהין אויף

דער הייליגער גאולה אין ישוע המשיח האט עם אונז גאר נישט לאנג גענומען נאכצוזוכען יעגע אלע שטעלען און די השגחה האט אונז שפעטער געבראכט צו באקענען דעם הייליגען אמת, אז ישוע איז דער פודה ומציל פאר אונז און פאר דער גאנצער מענשר הייט.

איד האב מיך שפעטער איבערגעבען צו א ווייטער שטודיאום און בין ראן ארדענירט געווארען אלס "רעווערענד" און פרעדיגער, צו דרש'ענען די גאולה אין ישוע המשיה צו אונוער פאלק ישראל.

אסאר יאהרען זענען זייט ראמאלס פאראיבער און אונזער גרויסער איד רעוו. י. סאלאמאן דרש'ענט און אונזער גרויסער איד רעוו. י. סאלאמאן דרש'ענט נאד אימער די חברי אלהים חיים אין ישוע המשוח, וואס עם ערקוויקט און כאלעבט פיעלע וואס הערען איהם אין דער גרויסער שטאדט פיטסבורג און אומר געגענד וואי ער האט שוין געבראבט פיעל אידען תחת כנפי השכינה דורך ישוע המשיח.

### אונזערע מיסיאָנען

אוז אנדערע סטיישאנס וואו איהר קאנט באקומעו —: אונזער מאנאטס־בלאט "רעה ישראל" גראטים

ברוקלין, נ. י. רעוו. לעאפאלד סאהו 27 טרופ עוועניו

פילאדעלפיט, פא. מר' האררי בוירגעו 535 ספרום סטרים

פימסבורג, פא. רעוו. רזשאן סאלאמאן 1603 סענטראל עוועניו

שיקפגט, אילינטי רעוו. סאלאמאז בירנבאום 316 סטענלי פליים

קאלומבוס, אַהייא רעוו. אסקאר וואנא 1039 איסט בראאד סטריט

לאָם אַנגעלעם, קאליפ. רעוו. ע. ציממערמאז 2005 ברוקליז עוועניו

ריגט, למטוויט רעוו. פעטער סמאליאר באזניקאס איעלא 35

וואַרשא, פּוילען רעוו. משה גיטליו טארגאווא 15. מ. 4.

ירושלים פאלעסטינא גאספעל גייט, רוסישער קאמפאונר רעוו. פרענק בוטהביי



VOL. XVIII No. 6

רעוו. לעאפאלד קאהן, עדימאר

FEBRUARY, 1936

### היינמיגע רבנים

ונזערע ווערטהע לעזער האבען זיך אוראי גענוג אנגעלעזען אין די טעגליך אידישע צייטונגען פון די פערנאנגענע וואָכען וועגען אַ פּראָצעס וואָס די רבנים איז ניו יארק האבעו אנגעפיהרט פאר וואכעו־לאנג איז די הויכע געריכטעו פוז ניו יארה. אנגעהויבען האָט זיך עס נאָך אין נאַוועמבער 1935. און שרוירטנדינ דיטועם ארטיקעל אין דער פראצעם ואד נישמ נטענדינמ. דאס איז באמת געוועו א חירוש ליכער פראצעם. אזוי־וואס איז נאד דא אין אמעריקא קיינמשל נישט פארגעקומען. אוז דער נאנצער סכסוד וואלט געווען קאנען לייכט געשליכ־ טעט ווערעז צווישעז אייגענע פיער ווענט פאר א בית דין פון דריי רבנים און וואלטעו געוועו ער־ שפארט צו געהן צו א גוי'שען געריכטס־הויז און דערמים פעראורואכעו א גרויסעו חילול השם.

שנגעהויבען האם זיך די מהלוקה ציוישעו די רבנים נאך פאר אייניגע יאהר צוריק, עם האם די נאנצע ציים נור געטליהעט אוז נעווארפעז פונקעז, איצט אבער האט זיך די מחלוסה צופלאסערט אוז צוברענט און איז פארפארען ביז... אין העכערן נעריכטסהויז פון ניו יארק. הערט א מעשה:

אין גרוים ניו יארק זענעו פאראן א קימא לן פון קארגע 300 רכנים און איבער 200 שוחטים וויאויך א גרויסע צאל שלאכטהייזער וואו עס ווערט גע' שוחט'ו אוו גע'השנחה'ט איבער די שחיטה. שלאכטהייזער בעלאנגען ווי געוועהגליד צו סאמ־ פאנים וואס פיהרען די געשעפטען פון די שלאכט־ הייזטר

זענען אין א שעהנעם מאג געקומען א גרופע רבנים מיט'ן טיטעל "ועד הכשרות" און ארויפ־ "איסור" געלעגט או אויף די שלאכטהייזערם שחיטה, סיידען זיי וועלען אנהענגען "פּלאָמבעס" אויף די געקוילעטע עופות אלם א סימו אז זענען מכער ם'איז כשר גע'שוחט'עו. סומטו אז אנדערע נרופע מיט רבנים אוז האכעו פשרפיהרט ש מחלוקה געגען דעם "איסור" פון די ערשטע גרופע רבנים, און אזוי ארום האט מעו אריינגעטראגען די עופות מיט'ן גאנצען שלחן ערוך אין א גוי'שען געריכט און פערלאנגט או ראס נעריכט זאל אבשאפען דעם איסור וואס די ועד הכשרות׳דיגע רבנים האבעז ארויפגעלעגט.

אידישע רבנים מעגען טאקע זיין געלערענט, פרום און עדעל אין זייער אייגענער סכיבה, אבער אזוי

שטעהעו פאר נישט־אידעו, פארלירעו זיי זייער ככור און זייער ווירדע, זיי זענען אזוי וי א מטבע וואס האט נעהאט איהר ווערט נור דארט איז יענעם לאנד וואו עם איז נעשמידט נעווארעז, איו יענער ציים ציידער מאמערציעלע איינפיהרונגעו צווישעו לענדער זענען פעראַנשטאַלטעט געווארען. שטעלונג, באנעהמונג און מענעריום פון ארטאראק־

סישע רבנים איז פארשיעדעו פון אנדערע נים־ אירישע געלעהרטע, יענע לאכען און שטויגען ווען זיי זעהעו ווי אונזערע רבנים ווערעו אויפנערענט זיצענדינ אויפ'ז ערות־שמול. זיי קאנעז זיד פשומ נישט באהערשעו צו זיצעו רוהיג אוו ענטפערעו די פראנטו וואם מטו שמעלם זיי. זיי מוזעו דוקא א דרעה טהוז מיט'ז גראבעז פינגער - אזוי ווי ביי א פשמ'ל - אוז עדות זאנעז אויה א פלפול/דינעז אופן. דער ריכטער וויל דוקא דער עדות זאל עגט־ פערן "יא" ארער "ניין", וויל אבער דער עדות דוקא לשנגע דרשות השלטען. און שזוי איז דאם געריכט

פערוואַנדעלט געוואָרען פאַר דעם גאַנצען פּראַצעס

צו א בית המדרש. רבנים האבעו צוואם געשלעפט

פערשיעדענע ספרים און נעהאקט א טשייניק.

איינטר פוז די רבנים, זיצענדיג אויפ'ז טדות־ שמול, האט כמעט מיט טרעהרעו אין די אויגעו בארויערט די ניט־אירישליכע סיטואציע, אז רבנים זאלען צוליעב "פלאמבעס" און נאד אזאלכע מינדער ווערטהע קליינליכקייטען אוא ספעקטאקעל אב־ שפיטלעו אין א אפענעם ניט־אירישעו געריכט. יענער רב האם צימירט דעם "אלפום" וואם האט אין 12טען יאהרהונדערט, צוזאם מיט אנדערע 150 נאונים אוז גרולי הרור מחרים געוועו ביי אז עפענט־ ליכע אסופה דעם וואס וועט וואגעו צו געהו צו דער חרם איז אויד פאר־ נימיאידישע נעריכטעו. רונדעו מיט שרעהליבע הללות פאר די וואם איבער־ טרעטען דעם פסק פון יענער גרויסער אסיפה. איז דען א וואונדער אז יענעם ווירדיגען רכ האבען זיד טרעהרעו געשטעלט אין די אויגעו ציטירענדיג נטוואלד, וואו איז רעספעקמ. אואלרט שמטלטו! וואו איז יראה און וואו איז הכל בכל מכל כל וואם דארף זיין הייליג און טייער ביי יעדען איד בפרט

עם איז אבער קיין וואונדער. דער רב מעג טאקע זיין פיין, עדעל, געבילדעט און ראפינירט, עס פעהלט איהם אבער או "עפעס" צו ווערעו כתכלית השלמות. ער קאו טאקע דעם שלחו ערוד, דעם טורי זהב, דעם ש"ד און נאנץ ש"ם. ער קאן אבער

נאך ביי די רבנים!

ווי זיי נעהען נור ארוים פון אירישעו תחום אוןנישם "ישוע המשיח" און ראס היילינע ברית חדשה! ווען רבנים וצלעו אם דאם קענעו, ווצלם אידענטום געשטאנען אויף א הימלישער שטופע מ'וואלט בכלל נישט בעדארפט נעהו צו היינע געריכטעו ווייל "ועל כל פשעים תכסה אהבת", די אהבה איז ישוע המשיח וואלט שויו אלע בערנלער אוז גריעכלעד אויסנענראד, אהנע נעריכטעז.

אין ערשטער הארינטער האפיטעל 6 לעזעו מיר ווי פאלנט:

"סאו זיך דעו ארווער פון אייך אונטערשטיין ווען ער האט עפעס קעגען דעם אנדערו, או ער וועט זיד געהן משפט'ן ביי אונגלויביגע.. ווייסט איהר דען גישט או די "גערעכטע" וועלען די וועלט משפט'ן. און ווען די וועלם וועם דורד אייד גע'משפט ווערעו. זיים איהר דען נים ווערט צו משפט'ן קליינע זאַכעוּ? וועז איהר האט משפטים פוז געלד זאכעז פארוואם נעמט איהר נישט געאכטעטע לייט פון דער גע־ מיינדע פאר ריכטער... איז דען צווישען אייך נישם פאראן קיין חכם וואם זאל קאנען משפט'ן צווישען זיינע ברידער ?"

אט דאם איז שכל'דיג, אוז פארנינפטינ, ווייל, ווען ישוע המשיח וועט קומען צום צווייטען מאל אלם מלד המשיח במהרה בימינו, וועלען זיינע נאַכפּאַלגער מיט איהם מיטרעגיערען און משפט'ן די וועלט, און אלם אואלכע "ריכטער" וואם זענעו באשטימט פון די גרעסטע אויטאריטעט, פון ישוע המשיח גופא, פאסט ראך נישט אז זיי זאלעו נאר געהן צו געוועהנליכע געריכטסהייזער פוז אנרערע געריכטעט צו ווערעו.

אפילו יענע רבנים וואס נלויבעו נאד נישם אין ישוע המשיח און אין זיין לעהרע, אבער האבענרינ "סמיכה" וואס גיבט זיי כה צי משפט'ן אנדערעי ווי פאסט עם אז זיי זאלען גאר געהן צו אנדערע ע'משפט צו ווערען ? גע'משפט

מיר מיינען נישט מיט דיעזען ארטיקעל אזוי פשוט צו מוסר'ן די רבנים פאר דער צאצקעדינער חתונה וואם זיי האבעו אבגעשפיעלם איז גוו'שעו געריכט, נייערט ווייל מיר זעהען און פיהלען דעם פועל יוצא דערפון שוין ביים אנפאנג. נעמליך: מיר מיסיאנערן ארבייטען מיט כל הכחות, נישט נור צו ברינגען די גאולה פון ישוע המשיח צו אידעו נייטרט אויד צו גוים, און גוים זענעו המשיח האט געהייסען צו ליעבען יערעו מענש, גוים אבער האסעו דעם איד בתכלית השנאה. וואס'זשע טהוט גאט, שיקט ער מיסיאנערן אי צו

Published Monthly, except bi-monthly during July and August by the American Board of Mission to the Jews, 27 Throop Avenue, Brooklyn, N. Y. Entered as second class matter April -4, 1922, at the Post Office at Brooklyn, N. Y., Under the Act of March 1st